

LA BOURSE

Coture d'hier	Bourse
Lor.	733 —
Letg.	762 —
Francs.	270 —
Lires.	160 —
Drachmes.	75 —
Lais.	24 —
Marks.	1 12
Levas.	23 50

ABONNEMENTS

UN AN	SIX MOIS
Lits.	Lits.
Constantinople...	9.
Province.....	11
Etranger frs....	100
	frs....60

LE BOSPHERE

Quisqz dire, laissez-nous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-nous pendre, mais publiez votre pensée.
PAUL-LOUIS COURIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARES

LE Numéro 100 PARAS

3me Année. — No 1000

MARDI

24

OCTOBRE 1922

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME «BOSPHERE» PERA

Téléphone Péra 2039.

LES ÉLECTIONS ANGLAISES

Le parti libéral

Par suite de la démission de M. Lloyd George, des élections générales sont devenues inévitables. La coalition parlementaire qui, née de la guerre, façonnée et cimentée à nouveau par M. Lloyd George, aux élections de décembre 1918, constituait la majorité ministérielle, a, pour ainsi dire, disparu avec son chef. Si sa dissolution n'est pas annoncée officiellement, le pacte qui unissait ses divers éléments n'en est pas moins rompu. Dans l'assemblée du parti conservateur, où les deux tiers se sont prononcés contre M. Lloyd George, le vote contre le Premier a été déterminé non seulement par une question de personne mais par une question de principe. L'alliance avec les libéraux qui suivaient la fortune de M. Lloyd George a été répudiée; le ministère de demain — car la combinaison Bonar Law n'est que transitoire — doit être conservateur pur.

Les élections de décembre 1918 avaient été un triomphe pour les conservateurs. Ayant obtenu 384 mandats, ils étaient assez forts pour former, à eux seuls, la majorité à la Chambre des Communes. Mais, aujourd'hui, en est-il de même? Dans les élections partielles qui ont eu lieu depuis quatre ans, les conservateurs ont plutôt perdu du terrain. Cela, à vrai dire, serait de peu d'importance, mais le fait que 82 membres du parti se sont prononcés en faveur de M. Lloyd George indique une profonde divergence d'opinion entre les deux fractions. En l'état créé par cette divergence, un gouvernement exclusivement conservateur peut-il, avec la Chambre actuelle, être assuré de la majorité stable qui, en tout pays de régime parlementaire et surtout en Angleterre, est indispensable? Ce qui n'est plus à un gouvernement, ce ne sont pas tant les échecs électoraux qu'il peut subir, la défaite dans laquelle il est menacé de tomber, après des masses. La perte d'une bataille se compense par le gain d'une autre. La foule est inconstante; elle acclame demain ceux que la veille elle outrageait et réciproquement. Ce qui condamne les efforts à l'impuissance ou les voue à l'insuccès, ce sont les discordes intérieures. Le parti libéral en est un exemple et une preuve frappante.

Quand, en 1886, le marquis de Harlington et M. Joë Chamberlain entraînaient une cinquantaine de libéraux ou de radicaux, abandonnant Gladstone à propos du home rule irlandais qu'ils jugeaient attentatoire à l'unité de l'empire, ils passèrent aux Tories, ce fut plus qu'une défection susceptible de modifier les forces des partis en présence. Ce fut le point de départ d'une transformation que nul n'aurait pu prévoir. Le prestige et l'autorité de Gladstone réussirent un moment à faire illusion. Mais la victoire du libéralisme gladstonien sur les unionistes — tel était le nom qu'avaient adopté Tories et Whigs dissidents, marquant ainsi qu'un nouvel état d'âme devait se manifester par une nouvelle expression — était l'œuvre exclusive du «Great old man». Lui retiré sous sa tente, le parti libéral ne tarda pas à aller à la dérive et Lord Rosebery le conduisit à la débâcle.

Après avoir, par les fautes accumulées de son administration, rendu inévitable la chute des libéraux et le retour au pouvoir des unionistes, Lord Rosebery fut un agent de discorde dans son propre parti. Ayant abandonné successivement toutes les idées au triomphe desquelles s'était voué Gladstone et auxquelles demeuraient fidèles les personnalités les plus marquantes de l'Etat-major libéral, entre autres M. Lloyd George, il s'était posé en impérialiste, en

fougueux partisan de la guerre sud-africaine. Chef nominal du parti libéral, il voyait son autorité niée par la majorité de ses troupes. La «Fédération nationale libérale» proclamait sa déchéance, lui opposant comme leader du pacte sir Henry Campbell-Bannerman.

Ramenés au pouvoir par le jeu de bascule constitutionnel qui faisait alterner, pour ainsi dire, normalement la direction des affaires publiques entre les deux grands partis historiques — aujourd'hui les temps sont changés — les libéraux ayant alors pour chef attitré M. Asquith, présidaient aux destinées du Royaume-Uni au moment où la guerre éclata. M. Asquith prit une décision qui lui fit grand honneur. Il appela les unionistes et le «Labour party» à coopérer à la défense nationale et constitua un cabinet de coalition patriotique. Mais il ne sut ni conduire la guerre ni diriger la diplomatie. Voici le jugement que portait sur son administration, après les élections de décembre 1918 — où il était resté sur le carreau dans son fief électoral, qu'il représentait depuis trente ans, battu à 2,000 voix de majorité, ce qui eût pour une circonscription anglaise — un journal de Paris qui fut toujours porté à soutenir les libéraux anglais, les Débats :

« Il a soutenu les chefs militaires les plus fers d'idées arriérées. Il a pratiqué le *Wait and see* avec une tenacité désespérante. Il s'est approprié les pires corruptions diplomatiques du Foreign Office. Il a conservé jusqu'au bout des hontes pour les pacifistes incorrigibles et d'anciens germanophiles notoires. Il ne se rendait à l'évidence qu'après la catastrophe. Avec lui, les réformes indispensables et les changements nécessaires de personnes devenaient impossibles. De cette manière, il a gardé des amis mais il a perdu la confiance publique. »

M. Asquith pouvait déjà — quoi qu'il restait accusé — le chef officiel du parti libéral — se considérer comme déchu, le jour que M. Lloyd George, chef du groupe radical, provoqua sa démission pour prendre sa place. Les qualités qui manquaient à son prédécesseur, M. Lloyd George les possédait. Quelques fautes qu'on puisse lui reprocher depuis la grande consultation populaire de décembre 1918, on ne saurait pas reconnaître les immenses services qu'il a rendus, pendant la guerre, à l'Angleterre et à l'Europe. Aux dernières élections, sur 174 libéraux élus 137 se recommandaient de M. Lloyd George auprès des électeurs; 37 seulement marchaient contre lui avec M. Asquith. L'ancien parti libéral n'existe plus. Le seul homme qui soit capable de le reconstituer, en le reformant sur de nouvelles bases plus larges, c'est M. Lloyd George.

A. de La Jonquière.

LES MATINALES

Il faut bien que les astronomes s'amuse. Ils finissent par s'ennuyer à regarder toujours les mêmes étoiles. On en cite même qui en ont pris certaines en grippe.

On n'aime pas toujours la même femme. Les astronomes n'aiment pas toujours les mêmes étoiles.

C'est ainsi que les astronomes de Harvard (U.S.A.), las de contempler chaque jour la Grande Ourse, ont cherché ailleurs.

Ayant cherché d'un cœur sincère, ils ont trouvé.

Ils ont trouvé un nouveau groupe d'étoiles.

On n'en sait pas encore le nom. Mais cela ne saurait tarder. A quand le baptême?

Mais ce groupe d'étoiles qui n'a pas encore de nom, n'est pas sans importance.

Il faudrait, s'il faut en croire les savants américains, derrière un nombre ou 4 lignes de zéros pour établir de

Où en sont les relations entre Moscou et Angora?



M. TCHITCHÉRINE

don ont apporté pour remplacer Lénine, en Russie Rouge

L'impression à Angora

Angora, 23 oct.
On dément ici la nouvelle qui a couru de la tension extrême des rapports kémalistes bolchéviques. Cependant, on confirme que la situation est sérieuse, en ce sens que le camarade Araloff a fait nettement entendre à Youssouf Kémal bey, le commissaire aux affaires extérieures, que le gouvernement soviétique entend se prévaloir d'une façon absolue dans la question de la paix turco-alliée, des clauses y afférentes du traité de Kars de mars 1921. Dans le cas contraire, le gouvernement soviétique considérerait ce traité comme caduc et reprendrait toute sa liberté d'action au Caucase.

Le départ de M. Araloff

Angora, 23 Oct.
On dément que M. Araloff, le représentant bolchéviste, ait demandé ses passeports. Cependant on signale certains préparatifs de départ d'agents bolchévistes en Anatolie. (Bosphore)

Concentration de troupes bolchévistes au Caucase

Trebizonde/Via Angora 23 Oct.
On confirme ici, une certaine concentration de troupes rouges sur la frontière turco-caucasienne. Les autorités soviétiques ont pris certaines mesures de police dans le port de Batoum. Quelques familles aisées quittent notre ville. (Bosphore)

Le séjour de Refet pacha à Constantinople

Refet pacha a pris part, hier à midi, à Kadiköy, à un déjeuner offert en son honneur par la population dans le local de la municipalité.

Le Grand Oriental donnera un concert extra nocturne en l'honneur de Refet pacha, lundi prochain, au théâtre Férâh de Çehzâde-Bachi.

Le général a visité, hier, vers les 15 heures l'école vétérinaire.

L'Association des commerçants a donné, hier, à la préfecture de Faah, un banquet de 100 convits en l'honneur du haut-commissaire en Thrace.

combien ce groupe d'étoiles agrandit l'univers.

Cela permet aux astronomes de Harvard d'avoir de nouveaux points de vue et se distraire quelque temps encore.

Mais pourtant on peut croire que dans leur évaluation ils exagèrent un peu.

Les Américains ont toujours un grand

L'évacuation de la Thrace et la question des réfugiés

Le délai d'évacuation de la Thrace, imparti aux Hellènes par la convention de Moudania prend fin lundi prochain à minuit. Sur l'invitation des Alliés Chkir bey vali d'Andrinople se rendra en Thrace pour prendre l'administration du pays.

Les fonctionnaires désignés pour servir sous ses ordres se trouveront ici jusqu'à vendredi prochain.

Il n'y a aujourd'hui plus en Thrace, un seul point important qui ne soit occupé par les forces alliées. On procède actuellement à l'envoi des troupes alliées dans les régions d'importance secondaire.

Les réfugiés ainsi que l'infanterie hellène sont concentrés à la station de Karagatch.

Les régions évacuées par les Hellènes se trouvent sans administration, des démarches ont été faites pour assurer leur occupation par les fonctionnaires nationalistes. Quoique l'administration civile de la Thrace par les nationalistes ne doive commencer qu'à partir du 29 oct. vu la situation actuelle, il importe de hâter la prise de possession ottomane de la Thrace.

On mande de Tchekir Keuy au Renier: Des tribus circassiennes ayant pillé le village de Kizil Pinar, l'attention de qui de droit a été attirée à l'effet d'empêcher ses services sur la population musulmane.

Thoron, 22. — La population de Tchekirli près de Kalikra et des environs s'est retirée aux Hellènes. La bande de Tchekirli Yorgi opère dans ces parages.

COMMUNIQUE OFFICIEL du 23 Octobre

Les généraux alliés annoncent que l'évacuation de la Thrace Orientale par l'armée grecque se poursuit d'après le programme convenu entre le commandement supérieur grec et les généraux alliés. L'administration grecque est restée sur place, sauf dans quelques rares cas.

De grands nombres d'habitants grecs traversent la Maritza et de grands nombres sont concentrés dans divers ports de la Marmara, où on ramasse des bâtiments pour aider à leur transport.

L'armée grecque a déjà retiré la plus grande partie de son matériel et actuellement procède à l'enlèvement des céréales appartenant effectivement à l'armée.

La question des autres céréales accumulées dans différentes stations sera traitée spécialement par une commission interalliée qui a quitté Constantinople aujourd'hui. Le principe qui sera observé est que l'on permettra l'acheminement de ce qui appartient aux Grecs, tandis qu'on empêchera d'emporter autant que cela est possible tout ce qui est propriété turque.

L'organisation du Dr Nansen prête son aide dans cette question. Des rapports des diverses commissions alliées et des commandants des troupes alliées montrent que l'on est en train de traiter cette tâche difficile bien que possible.

Les généraux alliés ont réglé aujourd'hui avec le général Refet pacha que l'administration turque et la gendarmerie seront installées dans la Thrace Orientale comme suit :

Dans les cas de Tchekirli, Sérai, Vize et Demirköy, les fonctionnaires civils et la gendarmerie s'y rendront le 30 et 31 octobre. L'administration turque commencera à partir du 1er novembre.

Les quartiers généraux de l'administration turque seront provisoirement à Tchekirli et à Vize.

Les autres parties du sandjak de Kizilirmak seront assumées par l'administration turque le 8 novembre. Les fonctionnaires et la gendarmerie s'y rendront le 6 et le 7 novembre.

Les autres parties du sandjak de Rodosto seront livrées à l'administration turque le 17 novembre. Les fonctionnaires et la gen-

darmerie se rendront à Rodosto par bateaux le 12 et le 13 novembre.

La livraison des autres parties de la Thrace orientale jusqu'à la Maritza aura lieu à une date à fixer ultérieurement entre le 15 et le 20 novembre.

T. H. R.

Ajournement probable de la Conférence pour l'Orient

Londres, 22. T.H.R. — Le gouvernement anglais adressa au Quai d'Orsay une note demandant l'ajournement de la Conférence de Lausanne pour le Proche-Orient fixée au 13 novembre, en raison de l'impossibilité du gouvernement britannique d'assister à une Conférence qui commencerait peu avant la période électorale.

On croit que la Grande Assemblée Nationale d'Angora acceptera la ville et la date choisie. Cependant, le «New York Herald» prétend que les nationalistes turcs maintiendraient la demande que la conférence ait lieu sur territoire turc, afin que Mustafa Kémal pacha puisse y prendre part personnellement, et que l'Assemblée Nationale puisse se réunir pendant les négociations.

Selon les milieux informés, la composition des délégations n'a pas encore été envisagée, de même que les détails de la procédure à suivre pendant les négociations n'ont pas encore été arrêtés.

On attend maintenant la réponse des puissances qui ne participeraient pas aux débats préliminaires. La Russie indiqua déjà qu'elle ne se contenterait pas du rôle secondaire qu'on prétend lui attribuer.

M. Vénizelos et le projet d'une confédération balkanique

Paris, 22. T.H.R. — Suivant des renseignements parvenus à l'Intransigeant, l'opinion publique et la presse bulgare sont préoccupées de la formation d'une confédération balkanique et de la nouvelle que M. Vénizelos visiterait les capitales balkaniques, avant la conférence pour le Proche Orient.

NOS DÉPÊCHES

Les responsables du désastre seront châtiés

Athènes, 23 oct.

Dimanche, dans l'après-midi, a eu lieu la grande manifestation populaire déjà annoncée. Le nombre des manifestants dépassait 100,000. Toutes les corporations, ainsi que les syndiqués politiques y ont pris part. Le peuple criait : « Mort aux traitres ! ». M. Gonatas, président du comité révolutionnaire, a parlé le premier. Le colonel Plastiras, dans son discours, a déclaré que le régime constitutionnel fut la cause du désastre et que tous les coupables seraient sévèrement punis. (Bosphore)

Athènes 23 oct.

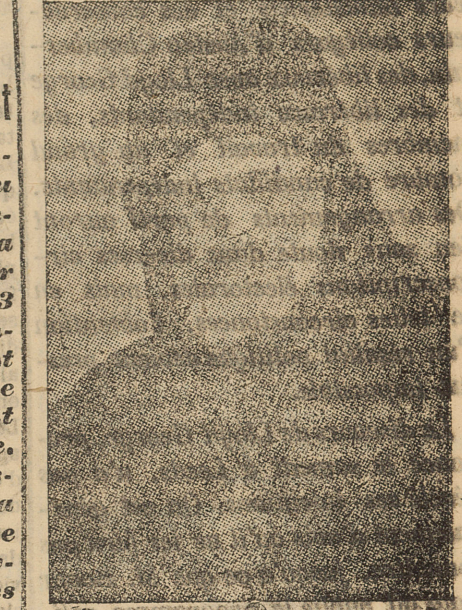
Au cours de la manifestation, le président du comité révolutionnaire, le colonel Gonatas releva dans son discours que la patrie se trouvant en grand danger, l'union de tous les patriotes était indispensable.

Le colonel Plastiras, après avoir certifié que tous les coupables du désastre national seraient punis sévèrement, releva aussi que le devoir du peuple grec était pour la reprise de

Les relations normales sont reprises entre le Patriarcat œcuménique et le gouvernement d'Athènes

Hier, vers 11 h. a.m., S.S. Métélis IV, patriarche œcuménique, est allé au haut-commissariat de Grèce et a rendu à M. Simopoulos la visite que ce dernier lui a faite samedi au nom du gouvernement.

Cliché Kirtz



S. S. Métélis IV. Patriarche œcuménique

hellénique, reprenant ainsi les relations officielles avec le Patriarcat œcuménique.

A l'arrivée du Patriarche, les honneurs militaires lui ont été rendus par la garde du haut-commissariat. L'entretien entre le Patriarche et M. Simopoulos a été des plus cordiaux.

Moustafa Kémal pacha et Sir Ch. Harington

Moustafa Kémal pacha a écrit au général Harington l'assurant de ses meilleurs sentiments à l'occasion des travaux qu'il a si heureusement menés à bonne fin à Moudania. Il le remercie en même temps de son désir de vouloir s'entretenir avec lui.

A la Société des nations

Genève, 21. T.H.R. — Parlant à une réunion de la Société des Nations, sir Robert Cecil dit : « Elle devait devenir une organisation internationale et l'attitude qu'elle prendrait vis-à-vis de tout gouvernement serait réglée sur celle que le gouvernement aurait vis-à-vis de la Société des Nations. »

relations avec les puissances alliées

Les manifestants se sont retirés sans incident et aux cris de « vive Vénizelos ».

Le comité de la manifestation s'est présenté aux ambassadeurs des pays alliés ainsi qu'à l'ambassade d'Amérique et a remis copie des décisions prises déclarant aussi verbalement la confiance du peuple grec en la justice des grandes puissances.

L'ambassadeur d'Amérique, ainsi que le chargé d'affaires de la Grande-Bretagne ont accueilli avec sympathie la déclaration du comité. (Bosphore)

En Angleterre

Londres, 22. T.H.R. — Le Daily Mail annonce que l'amiral Algernon Halsey, âgé de 95 ans décéda aujourd'hui dans l'île de Wight.

L'Amirauté termina le projet de soumission de construction de deux nouveaux cuirassés autorisés par la conférence de Washington. Ces navires longent 35,000 tonnes et seront puissamment armés. Ils coûteront 6 millions de livres.

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

La situation politique en Angleterre

Jusqu'à ce que M. Bonar Law déclare ses intentions, on ne pourra pas savoir décidément s'il se propose de gouverner avec les conservateurs, ou bien s'il aura recours aux élections générales. On estime néanmoins qu'il se décidera pour un appel au pays.

Comment les électeurs voteront-ils, c'est une question qui mérite d'être envisagée. Un grand nombre de femmes ont été inscrites dans les listes électorales, et les hommes ayant le droit de voter ont subi un changement considérable depuis les dernières élections. Il n'y aurait plus à choisir entre les partis conservateur, libéral et ouvrier, comme avant la guerre. Tous les partis politiques se trouvent dans une condition plus ou moins confuse. Il y aura probablement des conservateurs ministériels et des conservateurs collègues d'Austen Chamberlain, des libéraux avec Lloyd George et des libéraux indépendants, des membres du travail et un grand nombre de candidats indépendants. Des arrangements de parti auront lieu sans doute dans diverses circonscriptions électorales, mais en de telles circonstances, l'obtention d'un résultat politique devient presque impossible.

Le discours de Lloyd George, prononcé le samedi à Leeds, n'a pas révélé ses intentions. On est généralement d'avis qu'il ne les fera pas connaître, jusqu'à ce que M. Bonar Law ait publié le programme politique qu'il suivra.

M. Bonar Law, qui a conféré de nouveau avec le roi dans la nuit de samedi, sera élu aujourd'hui leader de son parti, dans une réunion tenue par les conservateurs, après quoi il assumera la charge de premier ministre.

On annonce que M. Mc Kenna, le banquier célèbre, qui était chancelier de l'Echiquier dans le ministère libéral de M. Asquith, va parler en faveur de M. Bonar Law et des conservateurs.

Comme suite à la loi sur la représentation du peuple, promulguée en 1918, le nombre des électeurs anglais a plus que doublé. Il se chiffre actuellement par plus de 20 millions. Les élections générales de 1918 étaient un appel aux électeurs étendus, mais les conditions, dans lesquelles ces élections ont eu lieu, étaient telles que personne ne considère leur résultat comme un conducteur sûr, ainsi qu'il pourrait en être maintenant. La guerre était à peine finie, et la joie d'être libéré de ses horreurs était un grand facteur dans l'esprit de la population. Le droit électoral avait été justement accordé à un grand nombre de nouveaux électeurs, dont beaucoup étaient des soldats ou des marins. Le nombre de votes était petit en 1918, la moyenne étant inférieure à 50 000. On estime que cette proportion sera maintenant grandement augmentée.

On estime en général que le parlement sera dissout mercredi prochain. Les élections auront lieu le 3 novembre et que la première réunion du nouveau parlement aura lieu le 20 novembre.

Dans une lettre adressée à l'association libérale à Dundee, M. Winston Churchill déclare au sujet de son attitude :

« Je me propose de rester un libéral et un « trader libre » mais je prie les électeurs de m'autoriser à coopérer librement avec les conservateurs modérés et progressistes pour défendre les intérêts vitaux et perpétuels du Royaume-Uni et de la partie Empire britannique contre les attaques très dangereuses des forces socialistes et communistes. »

(Leofield Press)

Les impressions sur la Russie de M. Edouard Herriot

Ce qu'il a vu à Moscou

M. Edouard Herriot commence la publication dans le *Petit Parisien* de ses impressions de Russie. Nous en reproduisons ici quelques extraits caractéristiques à titre de document.

« Au buffet de Novosokolniki, dit M. Herriot, je fais connaissance avec la nouvelle monnaie russe. « Combien ce canard sauvage ? — Deux millions, de roubles ! » Cette somme formidable représente environ trois francs de notre monnaie. Les tables sont fort bien garnies. Nous sommes ici dans une région riche. Jusqu'à Moscou, nous traversons des plaines partiellement cultivées où le paysan russe, émancipé désormais, travaille des champs divisés tout comme chez nous. Le blé lève, les récoltes sont rangées par petits tas. Cette lente traversée suffit pour nous donner l'impression de la puissance agricole russe. S'il y a quelque part encore de la famine, à coup sûr ce n'est pas ici. On entrevoit ce que pourrait fournir un tel pays, si l'agriculture y était perfectionnée et si l'instruction développait la valeur du paysan. L'aperçoit l'analogie profonde de ce pays et de la France, l'un et l'autre solidement établis sur le travail des champs.

Le tableau que M. Herriot fait de Moscou ne manque pas de pittoresque. On sent qu'un formidable orage a passé sur la vieille capitale historique. Ici et là, des maisons criblées par la mitraille, des immeubles détruits, le spectacle de nos villes du front bombardées. La colère s'est échauffée sur tel ou tel quartier. Cependant, la renaissance éclate partout. La destruction par l'abandon a fait, au demeurant, beaucoup plus de mal que la destruction par le feu. L'immense place du Théâtre a conservé son beau décor impassible, ses jardins soignés, ses pelouses fleuries, ses allées sablées. Les tramways électriques enlèvent le public par grappes énormes. La police fonctionne ; il y a même des agents spéciaux pour la circulation. Ceux d'entre eux qui ne sont pas encore munis de bâtons agitent de la main droite un journal plié. Et, par petits groupes, entre des soldats, défilent les citoyens que l'on vient d'arrêter ; on m'affirme que ce sont simplement des bandits.

Partout, on répare, on repeint, on restaure. Moscou est, en ce moment, la ville des échafaudages. Des affiches annoncent les spectacles, pour la plupart français. On offre au public *Faust* les Deux orphelins, *Fantomas*, etc. Un journal publie les *Mémoires de Landru*. La rue est encore encombrée de mendiants, de tziganes. Aux garages de chemins de fer, surveillés par les agents communistes (casquette de cuir, veste de cuir, fusil chargé), se pressent des foules où se distinguent des paysans sibériens, des Caucasiens vêtus de la longue *barka* en poil de chameau. Partout, la jeune révolution et le vieux passé se haïssent. Sur le haut mur rouge de la Douma, les Soviets ont fait placer cette inscription : *La religion et l'opinion du peuple*. Mais, sous l'inspiration elle-même, la petite chapelle Iver-kaya Tchozovna, le sanctuaire vénéré où le Tsar devait faire une prière avant d'entrer au Kremlin, ne cesse de se remplir de foule.

C'est encore le péle-mêle. Vers la fin de mon séjour, la transformation de Moscou sera plus accentuée. Je ne retrouverai plus ce grouillement, ces contrastes, cette turbulence de la vie qui rendait la vie, c'est elle qui s'empare de tout, provoque de toutes parts l'initiative, l'ingéniosité. Les magasins du commerce privé suivent les uns après les autres, en concurrence avec ceux des coopératives ou de l'Etat. Les boutiquiers s'empres-sent, essayent de reconstituer des étalages. Horreur bourgeoise ! Un notaire fait poser son enseigne. Il n'y a d'autre limite à l'activité du négoce que le nombre des locaux, la quantité des marchandises et le chiffre restreint des capitaux. Les produits sont, en général, d'origine américaine.

Evidemment, le communisme a tempéré sa sévérité, puisque, désormais, il faut payer pour entrer au musée, au théâtre, et que les catégories sociales renaissent. Plus de tarif unique. L'argent circule de main en main. Curieux de savoir jusqu'à quel point la liberté du commerce est rétablie, j'entre dans un magasin de cerceaux et je marchandais. Il y a des « sapin » unis pour les prolétaires, et des « chêne » magnifiques, recouverts de draps éclatants, pour ce qui peuvent s'offrir cette ultime fantaisie. Je répète l'expérience dans des conditions moins macabres. C'est bien vrai. La liberté a repris certains droits. Au régime de rigueur du blocus et de la guerre civile succède un régime plus souple, plus humain, plus vivant.

Haut Commissariat de la République Française en Orient

Baccalauréat de l'enseignement secondaire

Les épreuves du Baccalauréat auront lieu à l'ambassade de France à partir du jeudi 26 courant, appel général de tous les candidats à 8 h 30, commencement des épreuves écrites à 9 h précises. Série A.B.C.D. (1re partie) composition française, Série philosophie (2me partie) sciences physiques et naturelles. Série mathématiques (2me partie) composition de mathématiques.

L'emploi du temps complet sera affiché aux portes de l'ambassade.

FONDS DE CHARITÉ DE LADY RUMBOLD

Un appel au nom de l'humanité

N'avez-vous jamais été affamés ?
N'avez-vous jamais été sans amis ?
En Anatolie et en Thrace des milliers de sans-foyers comptent sur votre aide.
Ce fonds de charité sera administré sous les auspices de la Société des Nations, sans distinction de race et de croyance.
En Anatolie et en Thrace des humains se trouvent à la dernière extrémité du désespoir et envisagent la mort.
Allez-vous les laisser mourir ?
Personne ne peut voir ce désastre avec indifférence, nous devons l'empêcher, sans quoi des milliers de malheureux mourront de faim. Pour cette raison :

Donnez

Donnez tout ce que vous pouvez. Nous dépensons bien souvent notre argent inutilement. Cet argent employé avec prudence par « Le Fonds de Lady Rumbold » serait probablement suffisant pour entretenir une famille durant une semaine. Privez-vous de luxe et dévouez à cette œuvre tant que vous pourrez.

Comment donner ?

Envoyez la somme dont vous disposez, au colonel H. J. Procter, Banque Impériale Ottomane, Galata, ou aux adresses indiquées ci-après :

LADY RUMBOLD, Ambassade d'Angleterre et aux succursales de la Droguerie Centrale d'Orient Ltd
Comment entretenir cette œuvre ?

Par des soirées de bienfaisance au profit de ce « Fonds » qui seront données par différentes Sociétés.

Que votre présence à ces réunions de charité — aux jours qui seront mentionnés plus tard dans la presse — soit non seulement pour vous un plaisir, mais un secours salutaire apporté à ceux qui sont dans une profonde détresse.

C'est un devoir pour chacun de nous, de participer à cette œuvre et de la faire connaître à nos amis. Car même avec l'aide généreuse du *BOSPHERE* et de la presse en général il nous est impossible de faire parvenir à chacun la connaissance de cette œuvre de charité. Demandez et insistez afin d'obtenir le reçu officiel du « Fonds de Charité de Lady Rumbold » qui est signé du nom de

Lady Rumbold, fac simile.
Pour renseignements plus amples s'adresser à George B. Pusey, rue Torbè, Nouri Osmanli, Stamboul, (Box 68, B.P.O.) Tél. Stamboul 1402.

UN APPEL A LA CLEMENCE

Voici d'après le *Tevhid Efkar* le texte de la note allée en faveur des Grecs ayant servi dans l'armée hellène et transmise au gouvernement d'Angora :

Les Hauts-Commissaires de France, d'Angleterre, et d'Italie ont l'honneur de porter à la connaissance du commissariat des affaires extérieures de la Grande Assemblée nationale de Turquie, que, suivant les renseignements qui ont été portés à leur connaissance par leurs gouvernements, les soldats originaires de l'Anatolie et qui ont servi sous l'armée hellène auraient été rassemblés dans des cantonnements spéciaux.

D'après ces nouvelles ces mesures seraient dues au fait que ces soldats tout en étant de sujétion turque, seraient déferés aux tribunaux et pendus pour leur trahison envers la patrie. Les délégués alliés tout en voulant s'abstenir de s'immiscer dans les affaires des tribunaux militaires turcs, lui demandent, dans un but tout à fait humanitaire de se comporter avec autant de clémence que possible, et attirent son attention sur la mauvaise impression que des pendaisons séparées ou en bloc pourraient produire sur l'opinion publique civilisée.

Il ne faudrait pas oublier que ces soldats ont dû porter les armes tant soit peu sous une obligation officielle. La clémence qu'on leur témoignera loin d'être interprétée comme une marque de faiblesse, serait, au contraire, considérée, comme une preuve du désir sincère de la Grande Assemblée d'aider les puissances civilisées dans leurs efforts, pour faire renaître la paix, et d'effacer immédiatement la mauvaise impression dégoûtée de la guerre.

Les Hauts-Commissaires espèrent que Youssouf Kémal bey voudra porter ces observations nées de considérations humanitaires, à la connaissance de la Grande Assemblée Nationale et qu'il les appuiera afin qu'une suite favorable leur soit donnée.

Le ministère Bonar Law et l'opinion française

Paris, 21, T.H.R. — Les journaux du soir saluent avec sympathie le ministère Bonar Law et rappellent que le nouveau premier est deux fois tues, en France, défendant la liberté non seulement de la France, mais de l'Europe. Ils saluent aussi le maintien de lord Curzon au Foreign Office et la présence de lord Derby dans le cabinet.

L'Echo National, organe clémenciste, après le rappel des titres des principaux collaborateurs de Bonar Law conclut en disant : « Les Français les attendent à l'œuvre avec la plus entière sympathie. »

London, 21, T.H.R. — Le *Sunday Times* déclare que la perspective immédiate du retour d'un loyal gouvernement de partis satisfait l'opinion publique ; puis il ajoute : la nation étant fatiguée d'un gouvernement de coalition désire des successeurs montrant plus de solidarité plus de fermeté et plus de conviction.

En quelques lignes...

56 partisans de Djafar Tajar réfugiés en Bulgarie sont renvoyés à Constantinople par voie de Varna.

La Croix-Rouge hellène a envoyé au Croissant-Rouge la troisième liste des prisonniers turcs en Grèce. Une quatrième liste suivra.

LES SPORTS A CONSTANTINOPLE

BOXE

Les matchs de dimanche au M. B. C.

La réunion organisée, dimanche au M. B. C. par les soins du sympathique champion Batting Week fut sur le point d'aboutir à un insuccès déplorable, voire même à une remise, par suite du forfait, involontaire de boxeurs participant aux deux grands combats. En effet, Polham, l'adversaire de Serge avait quitté samedi Constantinople avec son régiment et, au moment de commencer la séance on apprenait que le *Jean-Bart* avait quitté notre port, emmenant Fantoni. L'échec fut évité grâce au geste sportif de Canzi, qui n'oubiant pas qu'il était éclairé de France, trouva l'occasion de le prouver en acceptant très courtoisement de remplacer Deveyey à la place de Fantoni. Quant au combat Serge Polham il fut remplacé par une exhibition entre Serge et Batting Week. Il conviendrait de dire cependant que le directeur du M. B. C. prit le soin de demander au public si le programme était à sa convenance, s'offrant de rembourser le prix des places dans le cas contraire. La réponse affirmative fut unanime et nul ne s'en repentait. Le combat Deveyey-Canzi fut en effet magnifique, les belles passes de boxe alternant avec la bataille à toute allure.

Devenue Canzi attaque, gauche en avant, le droit suivant « crochets puissants qui manquent quelquefois le but. Deveyey qui paraît quelque peu impressionné esquive et se défend ; Canzi termine le 1er round avec un net avantage. Le 2me round voit les deux adversaires attaquer tour à tour, Deveyey travaillant en vitesse, Canzi en puissance ; l'avantage est encore à Canzi. Dans le 3me round, Deveyey prend l'offensive et place des gauches secs et rapides que Canzi encaisse d'ailleurs avec beaucoup de calme. Deveyey a maintenant l'avantage et le conservera dans les deux rounds suivants. Les tentatives de travail en corps à corps de Canzi sont annihilées par l'intervention de l'arbitre qui commande *Break* dès que les adversaires se rapprochent. Au 6ème round Canzi a un beau retour et place notamment une belle droite que Deveyey a encaissée. Les deux derniers rounds sont menés à toute allure et donnent lieu à de beaux échanges, en particulier au 8ème round Canzi résiste, fait le « forcing » prenant un nouveau avantage. L'arbitre, donne la victoire à Deveyey, Canzi l'accepte très sporadiquement et va serrer la main de son adversaire.

Les matchs préliminaires se dérouleront de la façon suivante : Deux petits poids minimes, Jacques Semo du M. B. C. et Andrea du C. B. C. se mesureront copieusement en 4 rounds. Le 1er homme prenant cependant l'avantage. L'arbitre... il a fait des siennes cet arbitre, sur juge, donna le match nul... Le second combat vit Maréchal, des E.D.F.C. triompher de Beck, également des Eclairiers de France, au 3me round, une trouvaille de l'arbitre encore cet arbitre ! Beck, le bien nommé, il a en effet toutes les apparences d'un bon... de g... tomba, pour son malheur, sur un autre bec de gaz, en la personne de Maréchal, qui au 3me round lui décocha une telle série de droites que le pauvre Beck mit un genou à terre, probablement pour se mettre au niveau de son adversaire. Mais l'arbitre n'eut aucun autre ; il arrêta le combat. Pourquoi l'arrêta-t-il ? Pour différence de... de... « qualité » lui souffla quelque un. Oui, c'est la « différence de qualité ». Ne trouvez-vous pas que c'est comme dans les boxes de gaz, selon la qualité ?...

Le combat André-Dondéro, ne fut pas des plus jolis ; André abandonnant au 5me round, un coup très dur l'ayant mis à mal.

L'exhibition entre Serge et Batting Week fut évidemment très goûtée, mais

CINE PALACE — Cette semaine
La Favorite du Roi
une merveilleuse aventure galante
avec Lia Mara
En outre au programme :
CHARLIE CHAPLIN dans CHARLOT ET SON RIVAL

non moins évidemment... On aurait préféré un combat.

Et maintenant, quelques mots sur la direction du combat Canzi-Deveyey. Nous croyons devoir protester contre cette habitude qui consiste à laisser à un seul homme, déjà occupé par ses fonctions de directeur de combat, le soin de donner seul la décision. Un article paru dernièrement dans le *Sporting*, sous la signature de C. W. Herring, fait ressortir les inconvénients de cette façon de procéder. Nous l'avons déjà dit, il fut impossible de travailler en corps à corps, l'arbitre intervenant dès qu'ils étaient rapprochés et pourtant ceux-ci frappaient sans se tenir.

Souhaitons que de pareils faits ne se reproduisent plus car, vraiment, ils sont un obstacle au succès de la boxe. Egalement serait à proscrire le choix comme juges de personnes auxquelles leurs rapports avec l'un des boxeurs ne permettrait pas toute l'impartialité voulue... et cela aussi se voit souvent à Constantinople.

Dj. Tabib

A l'Idman Evi, Stamboul
Une réunion de boxe a été tenue ces derniers jours à Stamboul, à la Maison d'Entraînement de Chehzedé Bachi.

Résultats : Rachid, vainqueur par abandon au troisième round de Garbis, qui alla d'abord à terre pour 7 secondes au deuxième round.
Nassir et Alexandre font match nul en 5 reprises.
Maréchal vainqueur aux points d'Adnan en 4 rounds.

Feizi, le brillant poids plume turc, surclassé en 5 reprises son adversaire Vafiades mais accepta la décision des juges qui déclarent le match nul.

Hikmet et Ahmet font une exhibition de 3 rounds.

Au M. B. C.

Dimanche au local du M. B. C. jolies séances d'excellent pugilat.

Semo du M. B. C. et Andrea du C.B.C. poids minimes font match nul en 4 rounds.

Maréchal des Eclairiers français, est proclamé vainqueur de Beck par arrêt du combat au deuxième round pour différence de classe.

Dondéro triomphe par abandon à la troisième reprise du puissant entraîneur de Deveyey, Youg André (Holman) sur un fulgurant crochet à la figure.

Polham, l'adversaire de Serge, ne s'est pas présenté au combat, Batting Week fit avec lui une fort intéressante exhibition de 2 reprises.

Enfin, en l'absence de Fantoni — le *Jean-Bart* vient de quitter notre port — Jules Canzi, l'excellent champion des Eclairiers français, s'offre à le remplacer.

Le match fut lutté en 8 reprises avec 4 rounds de 4 onces. Deveyey obtint certainement le meilleur ; très combattif, rusé, exploitant avec à propos toutes les phases du combat, il sur imposa son jeu à Canzi lequel, il faut le reconnaître, garda tout son calme, fit aussi de son mieux, mais ne put rivaliser de vitesse et de ruse avec le « première série » français.

Matchs prochains

Au *Sporting Palace*. — Le C.B.C. organise pour dimanche prochain une série de combats à rounds de 3 minutes.

Lulus (français) fera sa rentrée en 8 reprises contre le dar Kripit.

Egalement au programme : Hakk-An gelides, Caliza-Adnan, Vafiades-Parnalakis, Kaimekides-Aleco, Zia-Chaban.

Defis
Théofilos nous prie d'annoncer qu'il challenge tous les boxeurs poids léger, moyen et moyen-lourd de notre ville, tant indigènes qu'étrangers. Dimitrieff a relevé son défi. — FOUINARD.

FOOT-BALL

Nette victoire de la Maccabi

Galata-Sérai battu par 2 à 1.

Dès le début, la Maccabi amorça plusieurs descentes qui échouèrent sur les lignes arrières, et vers la fin de la 1ère mi-temps, les « blus » « shootent » un penalty qui est transformé. Les Turcs réagissent aussitôt et exactement 2 minutes après ils arrivent à égaliser. A la reprise la « Maccabi » prend l'avantage qu'elle gardera jusqu'à la fin, après 30 m. d'un jeu serré l'inter gauche des « bleus » hôte et envoie la balle de biais dans les filets du goal turc.

Cette défaite du « Galata-Sérai » s'explique par l'absence presque totale des joueurs de la 1ère équipe.

«Tatavla» fait match nul contre «Thundered» par 1 à 1

Encore une fois, un « Thundered » inconnu fait opposer à l'équipe de « Tatavla ». Néanmoins, les Anglais s'assurent constamment l'avantage mais ne parviennent pas à gagner définitivement. Les Grecs à la suite d'une descente rapide, au commencement du jeu marquent le 1er but. A la deuxième mi-temps, les deux « quarts » mènent le jeu à toute allure, les « jeunes bleus » cherchent visiblement à sauver l'honneur, les « rouges » imposent définitivement leur supériorité. Après une lutte passionnante l'inter anglais shoota et l'avant contre reprenant de la tête égalise à la remise.

La jeune équipe du 11ème « Tatavla » bat « Yason » par 3 buts à 0.

LA SCENE ET L'ECRAN

La tournée Tarride à Constantinople

Quelques jours nous séparent des débuts de la tournée Tarride dont les représentations au Nouveau-Théâtre vont constituer des spectacles d'art et d'élégance comme nous n'en avons pas en depuis longtemps M. Abel Tarride qui est accompagné de Mlle André Guza, une des jeunes étoiles du théâtre parisien dont la révélation sera un événement pour Péra, paraîtra dans quelques-unes de ses plus récentes créations et fera applaudir un répertoire digne d'attirer tous les amateurs des chefs-d'œuvre français. On a déjà vu par le programme publié, quelles attrayantes nouveautés M. Abel Tarride nous apporte. Chacune de ces représentations sera un vrai régal. Et dans la situation actuelle c'est là une véritable aubaine que tous et toutes apprécieront à son inappréciable valeur.

Conservatoire de Musique et de Déclamation (Salle du Sylloge «Hermès»)

La direction du Conservatoire de Musique et de Déclamation de Constantinople porte à la connaissance du public qu'elle vient de joindre à ses classes de Musique et d'Instrumentation, une classe de Déclamation (Tragédie et comédie) dont M. D-m. Simiriotti, du Conservatoire de Paris, assumera les cours.

Les inscriptions sont reçues au Secrétariat du Conservatoire, de 11 h. à 1 h. rue Sakiz Agatch No 17, Péra.

ECHOS ET NOUVELLES

COMMUNAUTE ARMENIENNE

Nous lisons dans le journal arménien *Gotchnag* paraissant à New-York, que la délégation arménienne à Paris ayant demandé par télégramme des secours pour les réfugiés arméniens de Smyrne arrivés à Marseille, quatre Arméniens de New-York ont envoyé immédiatement une somme de 5000 dollars. La souscription n'est pas encore close.

Après l'exode de Smyrne, disent les journaux arméniens, M. P. Gulbengian, avocat et membre du conseil national de cette ville était resté à son poste. Ayant été jeté en prison quelques semaines plus tard, il a pu, grâce à l'intervention de certaines personnes, se sauver auprès de sa famille à Mytilène.

L'échange des minorités

Selon le *Tevhid Efkar* le gouvernement national-arménien aurait consenti, sous certaines réserves, à l'échange des minorités.

Les réfugiés arméniens à Marseille

Des réfugiés assez nombreux sont arrivés la semaine dernière à Marseille. Une partie de ces réfugiés a été installée à l'Hôtel du Levant. Parmi eux, se trouve également le père Merguerditch Asenian, prêtre âgé, de Smyrne. Ce dernier a parlé avec admiration des 150 jeunes gens arméniens, originaires de la Galicie, qui ont défendu, avec une bravoure incomparable, des milliers de personnes, réfugiées à l'église St-Stéphane à Smyrne contre l'attaque de la foule, et qui ont pu sauver d'une mort certaine un grand nombre de personnes.

Démissions

Galib effendi, directeur à l'école des agents de police et Hadji Kemal effendi, chef de la police centrale d'Arnauksouy ont démissionné.

M. et Mme Yervant Cantar, Mlle Prapion Cantar, M. M. Joseph et Sarkis Cantar, ainsi que tous les parents et alliés ont la profonde douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de leur mère bien-aimée

Mme Vve HAMASPUR CANTAR

décédée le 21 octobre 1922 à l'âge de 67 ans et vous prie de vouloir bien assister aux funérailles qui auront lieu lundi 23 octobre 1922 à 10 heures du matin en l'église arménienne catholique de St-Trinité (à côté du Bon Marche) d'où les dépouilles mortelles seront transportées au cimetière arménien catholique de Chichli pour y être inhumées dans le caveau de la famille.

Prière de n'envoyer ni fleurs ni couronnes

Le présent avis tient lieu de faire part.

La Bourse

Renseignements
tous par la Maison de Banque
PSALTY FRERES
57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57
Téléphone Péra 2109

Cours des fonds et valeurs

23 octobre 1922

COURS DES MONNAIES	
L'Or	736 —
Banque Ottomane	362 —
Livres Sterling	762 —
Francs Français	270 —
Livres Italiennes	150 —
Drachmes	75 —
Dollars	170 —
Lei Roumains	24 —
Marks	112 —
Journaux Autrichiens	23.50
COURS DES CHANGES	
New-York	58.50
Londres	7.67
Paris	7.92
Genève	3.18
Rome	13.90
Athènes	24.00 —
Berlin	85 —
Vienne	22.50
Sofia	156 —
Bucarest	14.50
Amsterdam	13.50
Prague	11 —
OBLIGATIONS	
Turc Unifié 4 0/0 Ltq.	190 —
Lets Turcs	12.50
Intérieur 5 0/0	20.50
Anatolie I & II 4 1/2 0/0	11 —
III	9 —
Eaux de Scutari 5 0/0	20 —
Port Haidar Pacha 5 0/0	4.30
Quais de Consigne 4 0/0	4.20
Tunnel	4 —
Tramways	4 —
Electricité	9 —
ACTIONS	
Anatolie 60 0/0 Ltq.	13.50
Assur. Génér. de Consigne	56 —
Bahia-Karaidin	22 —
Banq. Imp. Ottomane	17 —
Brasserie Réunies (actions)	12 —
Dercos (Eaux de)	16 —
Drugiérie Centrale	5 —
Héracée	5 —
Kassandra Ordinaire	25 —
Privile	9 —
Minoterie l'Union	25 —
Régie des Tabacs	9 —
Tramways	9 —
Jouissance	9 —

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

Le *Vakit* sous ce titre écrit :
Réfét pacha a clairement exposé à la population de Constantinople, qui l'a comprise, la signification réelle de la souveraineté nationale.
Celle-ci appartient entièrement à la nation.
Il serait donc injuste de dépouiller la nation de ce droit pour le donner à l'importation de quelques mains incapables, voire traitresses, par l'effet d'un simple droit de succession. L'établissement du principe de la souveraineté nationale ne signifie cependant pas la répudiation des droits de succession de la dynastie impériale.
Le siège du Khalifat qui intéresse tous les musulmans sera à l'abri de la force des événements qui parfois l'ébranle en raison des questions politiques. Il occupera ainsi par devers tous une place beaucoup plus vénérable.

La chute de Lloyd George
Le *Tevhidi-Ekhar* écrit sous ce titre :
La démission soudaine de Lloyd George revêt surtout de l'importance parce qu'elle démontre combien les événements en Proche-Orient ont influé sur la situation. La plus grande faute de l'ex-Premier anglais fut de n'avoir pas su accorder l'importance qu'il fallait à ces événements.
Son entêtement sous ce rapport a entraîné un grand tort pour tous.
Les Turcs doivent aux torts qui leur sont causés depuis trois ans, le revêtu de la nation.
Cette démission amènera dans la politique anglaise un certain changement.
Toutefois on ne peut juger s'il s'en suivra en Orient une paix rapide et définitive. Le successeur de Lloyd George, s'il le désire, pourra peut-être assurer cette paix. Mais pour cela il faut pratiquer une politique tout à fait opposée à celle de son prédécesseur. Car des demi-mesures ou la demande de sacrifier une parcelle quelconque de notre pacte national ne pourraient nous faire rebrousser chemin.

Désirez-vous protéger vos bijoux, votre argent, vos tapis et tout ce que vous avez de précieux, contre l'incendie et les voleurs ;
vous renseigner sur les voyages par bateau ou chemin de fer, sur les villes d'eau, de cure ou de sport, de l'Europe et de l'Orient ;

Désirez-vous voyager en Amérique et dans la Méditerranée par les colosses transatlantiques de la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce ;
Adressez-vous pour tous renseignements à la

BANQUE D'ATHENES
Société Anonyme
AGENCE DE PERA
Téléphone : Péra 3041

A TRAVERS LA VILLE ET LE MONDE

— La vie drôle et la vie triste —

Un meurtre

Le persan Ali, demeurant au No 44 du Valide Han, à Stamboul, a tué avant-hier, en pleine rue de Bayazid un certain Kyriaco, dont le domicile reste inconnu. L'assassin ayant essayé de prendre la fuite, la police a dû tirer sur lui pour l'obliger à s'arrêter. Interrogé, Ali répondit ne pas connaître la victime, ajoutant qu'il avait tué cet homme parce que celui-ci avait proféré des railleries contre sa religion.

La police enquête.

Aggression

Pendant qu'il traversait la rue Vefa, à Stamboul, Youssef qui était en état d'ébriété a vu foncer sur lui un inconnu qui le blessa à coups de couteau.

L'agresseur n'a pu être arrêté.

L'écrasé du jour

L'automobile conduite par le chauffeur Yorgi, a blessé hier grièvement le marchand de melons Moustafa pendant qu'il passait devant l'édifice de la Poste ottomane à Stamboul.

Rats d'appartement

M. Tachdjian, commissionnaire demeurant à Chichli, appartement Sumbul, était allé hier avec sa famille faire une promenade. A son retour il constata avec une désagréable surprise que des malfaiteurs s'étaient introduits chez lui raffolant tout le contenu d'un coffre caché au fond d'une malle et composé d'une montre à or avec son collier, deux autres colliers, une pièce pour parure de 5 livres un médaillon, des boucles d'oreilles, des perles et de l'argent.

Coups et blessures

A Cabasakal, au cours d'une rixe, Mehmed de Malatia, l'héssa grièvement son compatriote Ali. L'agresseur a été arrêté.

Méfiez-vous de vos activités

Il est très certain de très honnêtes auxquelles on peut avoir toute confiance, mais il y en a beaucoup qui sont des voleuses redoutables. Le mieux est donc de s'en méfier.

Un ex-officier de l'armée ottomane, Tewfik bey, demeurant à Pancaldi, a fait hier l'expérience à ses dépens. Ayant laissé la garde de sa maison à sa domestique, Mussaver, une demoiselle de 15 ans, il constata à son tour que le tiroir d'une console contenant 1330 livres en billets de banque et 15 autres en or, avait été cambriolé et que la jeune domestique avait disparu. Il alla déposer plainte à la police qui recherche activement Mussaver.

Un voleur dur à prendre

Une dame grecque passait l'autre jour par une rue déserte du Phanar lorsqu'un certain Bohor sautant sur elle lui enleva un collier de perles et une pièce en or de 2 livres et demi qu'elle portait en son cou. Aux cris poussés par la dame accourut le nommé Yanol qui tira quelques coups de revolver pour intimider le voleur. Un autre Vassil courut à ses trousses et réussit à lui mettre la main au collet non sans avoir reçu du sieur Bohor de nombreux coups de canif.

Vol

Quatre voleurs, tous arrêtés, se sont introduits dans la nuit d'hier dans la chambre habitée par leur camarade Hassan Tchouach à Haidri Pacha, à Stamboul, et lui ont enlevé quatre tapis de valeur et une importante somme d'argent.

Le procès de Tchamour Chevet

Nous avons écrit dernièrement que la police enquêtait sur le cas de Tchamour Chevet (Chevet-la-boue), accusé d'avoir tué dans la nuit du Baïram, à Chéhir-Emini, son camarade Chukri, qui se refusait à lui payer la contrevalet d'une petite quantité de hachich.

La cour criminelle a commencé dimanche dernier l'instruction du procès.

Moustache rousse, bien campé, chaussé à la dernière mode le jeune Chevet âgé de 25 ans fait son entrée escorté de gendarmes.

Le président à Chevet — Il y avait à Ahour-Capou un certain pompier du nom de Chokri, savez-vous ce qu'il est devenu ?

L'accusé avec une voix rude ; — Chokri ? oui, je le connais, il est mort.

— Qui l'a tué ? — Chevet se mit alors à raconter l'incident avec des phrases décousues : — Un jour de l'année dernière je vis Chokri qui allait acheter du hachich. Je l'appelai et lui donnai du hachich. Cinq mois s'étaient passés ; je n'avais pas été durant ce temps au café. Vous connaissez le crime d'Edirné-Capou ?

— Quel crime d'Edirné-Capou ? — L'année dernière on y avait tué mon frère Zeki. J'avais appris que Chokri était d'intelligence avec les assassins. Chokri l'ayant soupçonné m'évitait tous les jours. Le quatrième jour de Baïram je rencontrai Chokri dans la boutique d'un marchand de volailles Aussitôt il vint à ma rencontre me disant qu'il me cherchait depuis deux ans. « Voyons ce que tu pourrais faire maintenant que je te tiens », ajouta-t-il avec un accent de colère. Je le priai de ne pas me provoquer un saint jour de Baïram ; mais ce fut en vain. Il s'éloigna un peu, se rendit auprès d'un épier où il but du raki et vint me rejoindre en compagnie de quelques amis.

Me prenant à part dans un coin du café de Chéhir-Emini, il me somma de lui dire si je n'avais pas volé de l'argent dans

DERNIÈRE HEURE

Au Palais

Le grand vizir Tevfik pacha a été reçu hier en audience par S. M. I. le Sultan.

A la conférence de Reval

Varsovie, 21. T.H.R. — A la conférence de Reval, les ministres des affaires étrangères d'Esthonie, de Lettonie, de Finlande et de la Pologne constatarent l'accord parfait régnant sur toutes les questions politiques communes. Ils confirmèrent les décisions prises de se rendre à l'invitation de la Russie à Moscou. Prochainement se tiendra une conférence des ministres à Riga.

Le vol à la voile

Paris, 21. T.H.R. — Tous les journaux soulignent la splendide performance accomplie par l'aviateur français Maneyrol sur un avion sans moteur démontrant que l'aviation française est capable de figurer au premier rang du mouvement créé en faveur du vol à la voile.

Maneyrol partit à 14h32 ; il manœuvrait son appareil avec une grande maîtrise ; ses évolutions se succédèrent sans discontinuer et jusqu'à 17 h. il tenait toujours l'air égalant le record de l'Allemand Hentzen. A 17 h. 54 il atterrisait en pleine obscurité éclairé par les phares des autos et au milieu des applaudissements de la foule.

200,000 réfugiés sont

sans abri

Athènes, 22. A. T. I. — Le problème de l'installation des réfugiés micrasiatiques et de la Thrace conserve toujours son acuité.

Les îles grecques ont fait connaître qu'il leur était impossible d'héberger un plus grand nombre d'émigrés. Un transport contenant 2,100 réfugiés n'a pu débarquer ni à Chio ni à Mételin, où l'encombrement est indescriptible. Il existe, d'autre part, dans les villes du littoral grec et en Macédoine un réel état de misère.

Les secours sont insuffisants. Le Comité central d'Athènes fait publier un vibrant appel à la population de la Vieille-Grece en faveur des réfugiés nécessiteux. A ce jour, plus de 200,000 personnes sont absolument sans abri.

Athènes, 22. A. T. I. — Des quêtes sont organisées dans toutes les églises pour venir en aide aux réfugiés. Des cuisines populaires sont organisées par les communautés religieuses.

Un congrès international

des musées sociaux

Paris, 21. T.H.R. — M. le Dr Amadeo, directeur du musée social argentin, a quitté Paris dans la soirée pour Genève où il exposera à M. Albert Thomas et aux délégués du congrès international du travail, son idée sur l'union des musées sociaux de l'Europe et de l'Amérique et sur la réunion en 1924 du congrès international des musées sociaux où seraient étudiés les moyens les plus favorables pour resserrer leurs relations et coordonner leur activité.

M. Amadeo vient de l'Espagne, de l'Italie et de l'Allemagne où ses projets furent accueillis avec la plus grande considération par les personnalités intéressées.

M. Amadeo qui est également chargé d'une mission par le ministère de l'agriculture argentin, visita depuis son arrivée les principaux centres agricoles de la France et étudia d'une façon approfondie les méthodes techniques et pratiques employées.

Il poursuivra ses études à son retour à Paris, la semaine prochaine.

La boutique d'un de ses amis Hakkî Je me mis en colère ; il me donna une gifle ; je ne sais pas ce qu'il advint dans la suite.

— Président. — L'as-tu frappé, toi ? — Oui, je l'ai frappé, parce que je voulais défendre ma peau.

Après l'interrogatoire on procéda à la lecture de l'acte d'accusation.

Le ressort de celui-ci que Chevet avait été condamné une première fois à 7 ans de prison pour avoir provoqué un avortement et qu'il s'était introduit de force dans une maison privée, une nuit qu'il était ivre.

Appelé en suite à déposer le témoin Iran dit : — Je me trouvais le 4me jour de Baïram dans un café de Chéhir-Emini en train de jouer aux cartes avec des amis. Ayant entendu du bruit dehors nous sommes allés voir. Chevet un couteau à la main. On me dit qu'il en avait frappé Chokri. Je ne suis pas autre chose.

Un autre témoin affirme avoir vu Chevet poignarder Chokri à la suite d'une vive altercation. Pour entendre d'autres témoins le procès a été ajourné.

Un meeting mensire à Athènes

Athènes, 22. A. T. I. — Le meeting organisé aujourd'hui a revêtu un caractère particulièrement important. La concentration des manifestants à un lieu placé de la Constitution. Dès les premières heures de la matinée, les associations patriotiques sont arrivées sur le lieu de réunion. Les émigrés de l'Asie-Mineure et de la Thrace, se trouvant à Athènes et dans les villes avoisinantes, ont pris largement part à ce meeting.

Pieurs discours furent prononcés. Il fut adopté une résolution préconisant une étroite collaboration avec les puissances de l'Entente. A plusieurs reprises, des ovations furent faites à Venizelos.

La punition exemplaire des responsables du désastre d'Asie-Mineure fut réclamée avec la dernière énergie.

Le comité des réfugiés présenta une motion demandant que le gouvernement agisse avec plus de diligence en faveur des émigrés, dont le nombre s'accroît considérablement.

Aucun incident ne s'est produit.

La Pologne et le conflit oriental

Varsovie, 20 octobre. — Le ministre des affaires étrangères Karaszewicz a déclaré à des journalistes, « Tout en préconisant la liberté des détroits le gouvernement polonais partage la tactique modérée de la France dans ses efforts en faveur de la solution pacifique et de la localisation du conflit. Nous saluons avec une vive satisfaction ces efforts de la France. »

L'attitude de la Pologne avant l'accord de Moudania contribua, j'ose le dire, à la localisation du conflit.

Fidèles à nos obligations envers les alliés nous avons soutenu pourtant fortement notre ferme volonté de faire conserver la paix.

Nos relations extrêmement cordiales avec la Roumanie resserrées encore par la visite du chef de l'Etat et nos bonnes relations pacifiques avec la Russie des Soviets, nous permirent de croire que la liquidation pacifique du conflit et sa localisation étaient complètement possibles ce que les événements postérieurs confirment.

Durant la prochaine conférence de la paix surgira probablement la question des rapports juridiques des étrangers en Turquie liés à l'abolition de la capitulation. Le gouvernement polonais s'occupera de son règlement en se basant sur la sympathie traditionnelle qui nous lie au peuple turc.

La Pologne grâce à ces accords avec la Roumanie et relativement à l'accès pour elle aux ports de Braila et de Galatz est vivement intéressée au sort des détroits ainsi que par rapport à ses voisins et par la configuration générale de l'Europe Orientale.

Parlant de la décision de la conférence des Etats Baltes à Reval de participer à la conférence de désarmement à Moscou proposée par la Russie le ministre indiqua que la conférence de Reval envisage la participation éventuelle de la Roumanie à la conférence de Moscou comme très désirable.

Les relations de la Pologne avec les Etats Baltes se développent favorablement et la participation de la Finlande à la conférence de Reval prouve que quoique l'accord signé à Varsovie n'est pas jusqu'à ce jour ratifié par le parlement finlandais, la Finlande pourtant ne s'éloigne pas de nous et comprend la nécessité d'une collaboration avec l'Estonie, la Lettonie et la Pologne et le besoin de solidarité envers la Russie.

EN ALLEMAGNE

Berlin, 22. T.H.R. — Les négociations menées à Berlin entre les représentants des offices de compensation française et britannique, et l'office allemand correspondant, conduisent à un accord.

L'opinion générale prévaut à Berlin que la ligue du « Conseil » organisera réellement un complot contre la vie du chancelier et des autres membres du gouvernement.

Le chancelier Wirth rendit visite à lord Abernethy.

La commission du Reichstag pour la lutte contre les maladies vénériennes adopta une disposition stipulant que quiconque saisi ou doit admettre qu'il est atteint d'une maladie vénérienne, et contracte mariage sans en informer l'autre partie de sa maladie, sera puni d'une peine allant jusqu'à 3 années de prison.

Paris, 21. T.H.R. — Selon le Temps, M. Lubersac est reparti pour Paris après être arrivé à un accord satisfaisant au sujet de la qualité des matériaux de construction à fournir par le groupe Stinnes.

Berlin, 21. T.H.R. — Relativement aux révélations faites au Reichstag du sujet du complot contre le chancelier Wirth, la presse se livre à des commentaires divers.

Le *Germania* écrit : l'esprit qui donna origine à l'assassinat d'Erzberger et de Rathenau, est encore vivant.

Le *Vorwaerts* conclut : Les hypothèses que l'idée de l'attentat contre Rathenau est due à un cerveau malade doivent être écartées car l'enquête ne s'est pas limitée à une personne seulement, mais elle s'étend à toute une conjuration.

Le mouvement du port

LLOYD TRIESTINO

Le bateau *GRIZ* partira mardi 24 oct. à 10 h. a. m. pour Inézizone et Batoum.

Le bateau *CAMPIDOLIO* partira samedi 25 oct. à 5 h. p. m. pour Smyrne, Rhodes, Adalia, Limassol, Larnaca, Mer-sine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïfa, Jaffa, Port-Saïd, Alexandrie, Candie, Rethimo, Canée, Patras, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau *REMO* partira samedi 28 oct. à 4 h. p. m. (ligne de luxe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau *PALACKY* partira dimanche 29 oct. à 5 h. p. m. pour Bourgas, Varna, Constantza, Souline, Galatz et Braila.

Le bateau *GALICIA* partira mardi 31 octobre à 4 h. p. m. pour Dardanelles, Salonique, Pirée, Patras, Corfou, Brindisi, Bari et Trieste.

Le bateau *AVENTINO* partira samedi 4 nov. à 5 h. p. m. (ligne de luxe), (voie canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau *CELO* partira lundi 6 Novembre à 10 h. a. m. ligne rapide directe pour Constantza (en coïncidence avec le train pour Bucarest) et Sulina, Galatz et Braila.

Le bateau *DALMATIA* partira samedi 11 Novembre à 4 h. p. m. pour Smyrne, Rhodes, Adalia, Limassol, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïfa, Jaffa, Port-Saïd, Alexandrie, Candie, Rethimo, Canée, Pirée, Patras, Brindisi, Venise et Trieste.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale du *LLOYD TRIESTINO* Galata, Moudanah, Téléph. Péra 3137 ou à ses Bureaux de Péra (Péra-Palace, Hôtel) Téléph. Péra 2490, à Stamboul, Messadot Han, Téléph. Stamboul 235.

NAVIGATION NATIONALE DE GRECE

Agence Générale de Constantinople

Nouvelle ligne bi-mensuelle entre Constantinople, le Pirée, Naples et Marseille

Le transatlantique *PATRIS* arrivant en notre port le 9/22 octobre (dimanche) partira des Quais de Galata le 11/24 oct. (mardi) à 3 heures p. m. directement pour

Le Pirée - Naples - Marseille

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Araban Han, 1er étage, Tél. Péra 3240-1 et aux sous-agences, Galata, sur les quais Phalro han, No 2, et à la Banque d'Athènes à Péra.

Agence Maritime

E. J. YANNAGHAS & Co.

(ex-J. Arvanitidi Fils)

Le bateau *SIMEON* sous pavillon hellène capitaine Georges Yannaghas partira le jeudi 13 Octobre à 3 h. p. m. pour SALONIQUE touchant à Rodosto, Gallipoli, Dédagatch et Cavalla en attendant des passagers et des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale E. J. Yannaghas & Co, 54 rue de la Donane à Galata, Arvanitidi han, Tél. Péra 1766.

Agences Maritimes

MINAKOULIS FRERES

Le vapeur *GABRIELLA* sous pavillon anglais disposant de 150 lits de première et seconde classes partira jeudi 23 octobre à 4 heures p. m. pour METELIN, CHIO, LE PIREE et ALLEXANDRIE acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la direction générale, Galata, Stavropoulo han, 1er étage. Téléphone P. 111.

Horaire du Bosphore

DESCENTE

De Buyukdéré : 6.37, 7.57, 8.42, 10.12, 12.27, 3.12, 6.12

De Yeniköy : 7.22, 7.45, 7.40 (Asie), 8.22, 9.02, 9.10, 10.32, 10.45-11.35, 12.47, 1.15, 3.47, 3.50 (zig), 6.20 (zig), 6.32, 6.40 (Asie).

De Bébec : 6.34, 7.05, 7.42, 8.17, 1.14, 4.14, 5.13, 7.

De Béicos : 6.45, 7.25, 8. 8.57, 9.11, 11.15, 1.30, 3.37, 4. 6. 6.50.

De Candilli : 7.12, 7.25, 7.55, 8.40, 8.48, 9.40, 11.40, 2.10, 3.05, 4.40, 5.20, 7.30.

(MONTEE (départs du pont)

7.15 (zig zig Béicos) 8.05 (jusqu'à Candilli), 8.15 (rive d'Europe), 9.15 (Asie), 10. (rive d'Europe), 11.15 (Asie), 12 (Europe), 2 (jusqu'à Candilli), 2.30 (zig zig Béicos), 3 (Asie et Thérapia-Buyukdéré), 4.15 (zig zig Candilli), 4.50 (Europe jusqu'à Béicos), 5.05 (direct Candilli jusqu'à Béicos), 3.30 (Europe direct Yeniköy jusqu'à Kavak), 5.45 (Europe jusqu'à Béicos) 6.15 (rive d'Europe jusqu'à Kavak) 6.20 (dir. Candilli à Béicos), 6.45 (jusqu'à Emirhan) 7 (dir. Buyukdéré-Yeni-Mahalle) 7.15 (Asie jusqu'à Candilli), 7.40 (Asie), 7.45 (Europe jusqu'à Yeni-Mahalle)

Dimanches (Descente dans l'après midi)

De Buyukdéré : 1.08 (Asie) 3.12, 5.27, 6.12, 6.17, 6.57, 7.52.

De Yeniköy : 12.32, 12.52 (zig-zag), 3.37, 4 (Asie) 5.37, 6.32, 7.19, 6.37 (zig-zag), 8.12.

De Candilli : 1.57, 2.20, 3.05, 4.55, 7.25, 7.35, 7.42.

(Montée dans la matinée)

8.30 (Europe), 8.45 (Asie puis Thérapia, jusqu'à Messar), 9.15 (Europe jusqu'à Kavak), 10.30 (zig zig jusqu'à Buyukdéré-Yeni-Mahalle), 11.15 (Asie), 12 (rive Europe jusqu'à Kavak) 1.15 (zig zig Buyukdéré Yeni-Mahalle), etc.

SOCIETA ITALIANA

DI

SERVIZI MARITTIMI

Le bateau *SCRIVIA* partira vendredi 2 novembre pour Bourgas, Varna, Constantza et le Danube.

Le bateau *BOLSENA* partira le 2 novembre directement pour Constantza en touchant au retour Varna et Bourgas en acceptant des passagers et des marchandises.

Le bateau *UMBRIA* partira mercredi 1er novembre à 16 heures pour Pirée, Brindisi et Venise acceptant passagers et marchandise.

V

BRILLANTS
Perles, pierres de couleur
ACHAT
AU MAXIMUM
Galata, Mehmed Ali pacha han. 40
Téléphone : Péra 2429

Avis
aux propriétaires d'automobiles,
camions, motocycl. autocars, etc.

Il a été décidé de changer les numéros de tous les véhicules en circulation tels que automobiles, camions, motocycl. etc. Les conditions à remplir sont les suivantes :

Les propriétaires des susdits moyens de locomotion sont tenus de remettre à la municipalité une déclaration pour changer leurs numéros. Pour plus de facilité les déclarations ont été imprimées par les Municipalités. Les propriétaires de ces véhicules pourront se présenter aux municipalités les plus proches ou encore au cercle municipal de Péra, sis à Beşiktaş pour en demander une de ces feuilles.

Cette déclaration sera remplie conformément à la vérité et signée par le propriétaire du véhicule, pour la faire légaliser ensuite au conseil des anciens du quartier.

Il a été communiqué au dit conseil d'avoir à remplir cette formalité sans aucun retard et gratis.

Les intéressés doivent demander leur nouveau numéro dans le délai prescrit. Les anciennes plaques n'auront plus de valeur à partir du 24 Octobre 1922.

Aussi les véhicules ne portant pas de nouvelles plaques seront considérés comme étant sans numéros.

Leur circulation sera empêchée et les propriétaires légalement poursuivis.

Avis

L'Administration de la Dette Publique Ottomane met en adjudication, par commission sous pli cacheté, la fourniture des effets d'habillement ci-après :

27 costumes (1 avec stamboulisme et 26 avec veston croisé).
57 paletots.
46 imperméables en toile caoutchoutée.
13 paires de souliers.

Les offres pour cette fourniture seront acceptées jusqu'au 10 novembre 1922 à midi.

Les personnes que cet avis pourrait intéresser sont invitées à se présenter au bureau de l'Economat pour prendre connaissance du cahier des charges.
Constantinople, le 21 octobre 1922.

Chemin de fer ottoman d'Anatolie

La direction militaire du chemin de fer ottoman d'Anatolie informe le public qu'à partir de lundi 2 octobre et jusqu'à nouvel avis, les modifications suivantes sont portées à l'horaire des trains de la banlieue du 4 septembre courant :

Sont supprimés, le train de voyageurs No 2 de Haidar-Pacha à Içhine, km. 32, les trains mixtes Nos 46 et 45 de Haidar-Pacha à Pendik et vice-versa, ainsi que les trains d'excursion No 6 et 19 circulant les dimanches entre Haidar-Pacha, Pendik et inversement.

Par contre, un train de voyageurs sous No 4 bis, circulera journellement de Haidar-Pacha à Pendik dans l'horaire ci-après :

TRAIN No 4 bis			
HAIDAR-PACHA-PENDIK		départ	
Haidar-Pacha	10. —	Sonadié	10 21
Kizil-Toprak	10. 6	Bostandjik	10 25
Bifurcation	10. 9	Maltepe	10 32
Ghiuz-Tépe	10.15	Cartal	10 41
Erenkuy	10.18	Pendik arr.	10 48

Haidar-Pacha, le 28 septembre 1922.
La direction militaire

Gérant : Nasri Mansour

PROUILLON DU «BOSPHERE» (N. 89)

**L'AMOUR SOUS
LES BALLES**
PAR
Henri GALLUS

(Suite)

Le calvaire d'une amante
XV

C'était la paix, enfin ! la trêve des famines quotidiennes et des nuits glacées à la belle étoile... la trêve des massacres et des pillages. La France déchirée respira, et tellement étaient las de cette lutte effroyable tous les cœurs patriotes, qu'ils en éprouvèrent un long frisson de délivrance...

C'était la paix, enfin... L'espoir allait refluer sur les foyers dévastés et dispersés... et tous nos soldats

LA STAPHYLINÉ
Protège la Santé
Régularise l'estomac
et fortifie l'Organisme
Buvez exclusivement
LA STAPHYLINÉ
Attention à la marque pour éviter les contrefaçons.

NOTEZ CECI :
Votre adresse figure-t-elle exactement dans le seul annuaire du pays :
L'ANNUAIRE ORIENTAL ?
Votre firme y a-t-elle la publicité indispensable à ses relations commerciales ?
IL EST DE VOTRE INTÉRÊT QUE CELA SOIT.
Faites de suite le nécessaire pour l'Edition 1923
Téléphonez Péra 2772 ou Ecrivez 6 Rue Médressé, Galata.

Entrepôt et vente d'Objets et de Marchandises
d'OCCASION
Importés de la Russie par les Réfugiés Russes
GRAND CHOIX, introuvable ailleurs.
Objets d'art, d'antiquités or, argent, bijoux, fourrures russes, bronzes, porcelaine, tableaux, cristaux, chaussures, étoffes, confection etc., etc., etc.
SUCCURSALE SPECIALE
de collections exclusives à prix d'occasion.
Tapis d'Orient
« SOCIÉTÉ DE COMMERCE RUSSE »
Grand-rue de Péra, 58-60, au coin de la rue Misk. — Téléphone Péra 2997.

BANQUE COMMERCIALE DE LA MEDITERRANÉE
Capital francs : 30,000,000
Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits-Champs.
Siège de Galata : Rue Voivoda No 27-35.
Agence de Stamboul : Baghtché-Capou No 15-17.
Dépôt spécial des marchandises : Tahta-Calé No....
Toutes affaires de Banque
Service avantageux pour la caisse d'épargne
Location de Safes à Galata et à Stamboul
dans des chambres fortes de toute sécurité

Banque d'Athènes
Société Anonyme
CAPITAL entièrement versé : Drms. 48,000,000
Siège Social : ATHENES
Adresse Télégraphique : « BANCATHEN »
SUCCURSALES ET AGENCES
EN GRECE : Agrinio, Andrinople, Argosoli, Calamata, Candie, La Canée, Canalis, Chio, Corfo, Janina, Larissa, Levantia, Lemnos, Mételin, Patras, Le Pirée, Pyrgos, Rethymno, Salonique, Samos, Vathy, Samos-Carlovassi, Sparte, Syrie, Tripoliza, Volo, Xanthie, Zante.
A SMYRNE :
EN TURQUIE : Constantinople (Galata, Stamboul et Péra).
EN EGYPTÉ : Alexandrie, Le Caire, Port-Saïd.
EN ANGLETERRE : Londres, No 82 Fenchurch Street, Manchester
A CHYPRE : Limassol, Nicossie.
La Banque d'Athènes fait toutes les opérations de Banque telles que : Escompte d'effets de Commerce et de Banque, Avances sur Titres, Marchandises, Encaissements simples et documentaires, tous les Pays. Emission de Chèques et de Lettres de Crédit simples et circulaires. Ouverture d'accreditifs simples et documentaires. Ouverture de Comptes Courants simples et garantis. Garde de Titres à de prix avantageux. Location de Coffres-Forts de toutes dimensions à de conditions avantageuses pour le Public. Achat et Vente de Devises et monnaies étrangères.
La Banque d'Athènes fournit des renseignements commerciaux.
La Banque d'Athènes reçoit des Fonds en Compte de Dépôts à Vue et à Echéance fixe.
Service spécial de Caisse d'Epargne

LA REMINGTON PORTATIVE
La machine que vous avez tant attendue
Le clavier est le même que celui de la
REMINGTON STANDARD
avec
UNIQUE TOUCHE
pour
MAJUSCULES & CHIFFRES
Téléphonez Péra 1652 et nous vous enverrons une pour être examinée et essayée.
Sans aucune obligation d'achat
Seuls Agents :
Sidney Nowill & Co
Ces machines peuvent être visitées aussi à nos magasins, branche accessoires No 6-7 Rue Billoir, la 1re rue à droite en sortant du Tunnel à Galata ainsi que chez Zeltich Frères, Péra.

Assurances Incendie
The Liverpool & London & Globe Inc. Co. Ltd.
The Palatine Ins. Co. Ltd.
Assurances Maritimes
The New-Zealand Ins. Co. Ltd.
Lloyd Anglais (Morison, Pollexfen & Blair, Ltd)
AGENTS GÉNÉRAUX
WALTER SEAGER & Co., Ltd.
Tehinili Rihtim Han Galata
TÉLÉPHONE : Péra, 381, 382, 2555

BANCO DI ROMA
Capital versé :
Lires 150,000,000
Filiales et Correspondants dans le monde entier
Toutes les opérations de Banque, de Change et de Bourse
CONSTANTINOPLE
GALATA, Camondo Han. - Tél. Péra 390-391
STAMBOUL, Pinto Han. - Tél. St 1501-02
PÉRA, Gd'Rue de Péra, No 337. - Tél. P. 8141
Entrepôts, Soutari, (transit), Sirkedji

Avis aux Sociétés
A vendre grand terrain de 18 500 mètres situé à Couroutchesmé au bord de la mer avec quai pour l'accostage des bateaux, et près de la ligne du tram.
S'adresser à Galata Boyuk Tunnel Han No 18-19. Tél. Péra 721.

pour faire une brave cantinière comme sa mère. Une cantinière ?... Tonnerre de Dieu !... elle a été mieux que ça Borge, mon vieux...
Mais la petite main de la jeune fille, haussée désespérément sur la pointe des pieds, atteignit son « gueuloir » et le ferma.
Alors, il empoigna dans ses gros doigts velus, cette menotte fine qui voulait se retirer, ôta de sa poitrine sa croix d'honneur et la plaça dans les cheveux noirs de Pauline, où elle scintilla comme une étoile.
— Mieux que ça, Borge, mon vieux, reprit-il d'un coup de voix formidable, puisqu'elle a mérité que Tarnagass la décore...
Confuse, la fiancée de Joubert retira le glorieux emblème de sa chevelure et le raccrocha sur le vaillant cœur du vieux grognard.
— Voyons, continua celui-ci, capotons peu, mais causons bien... Maintenant que nous voilà tous retrouvés, il ne faut pas que nous nous perdions à nouveau... ce qui, ma foi, pourrait parfaitement se produire si tu venais avec nous, petite. Puis, voyons, tu tiens donc tant que cela à jeûner, à grelotter, à souffrir de

BANQUE NATIONALE DE TURQUIE
FONDÉE EN 1909
Capital..... Letg. 1.000.000
Siège Central à CONSTANTINOPLE
GALATA Union Han, Rue Voivoda
Téléph. Péra 3010-3013 (quatre lignes)
Succursale de STAMBOUL
STAMBOUL, Kenadlian Han.
En face du Bureau Central des Poste
Téléph. St. 1205-1206 (deux lignes)
BUREAU DE PÉRA
Rue Cabristan.
en face du Péra-Palace Hôtel
Téléphone Péra 117
SUCCURSALE DE SMYRNE
Les Ouis, Smyrne
AGENCE DE PANDERMA
Grand'Rue de la Municipalité
AGENCE DE LONDRES
50 Cornhill E. C. 3
La Banque Nationale de Turquie, se charge de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec la British Trade Corporation (société privée anglaise).
Ses bureaux de GALATA et PÉRA mettent en location à des conditions avantageuses des safes perfectionnés, de diverses dimensions, installés dans une salle forte.

Corps d'Occupation Français de Constantinople
Service de l'Intendance militaire
Avis d'adjudication
Jusqu'au 2 Novembre 1922, 15 heures, il sera reçu par le S'intendant Mre Divisionnaire (Stamboul, Rue Mahmoudieh) des offres pour la fourniture de deux cents (200) quintaux métriques de haricots.
Le cahier des charges régissant cette fourniture peut être consulté aux bureaux de la S'intendance tous les jours (sauf le Dimanche) de 9 h. à 11 heures et de 14 h. à 18 heures.
Constantinople, le 18 octobre 1922.
Le S'intendant Militaire Divisionnaire
MARION

STEIN'S
ORIENTAL STORES Ltd
Péra Stamboul
GRANDS ARRIVAGES
des
CHAUSSURES
Walk-Over
Inimitables
ET
Supérieures à toutes les chaussures
WALK-OVER SHOES
Are good to look and they are good as they look

Avis
Placier On cherche placier très énergique et sérieux pour articles Savonnerie. S'adresser : Merik Z Rihtim Han No 20, 2me étage (3466-3).

Offres et Demandes
A vendre auto «Chevrolet», en très bon état. Elle se trouve au Grand Garage au Taksim, où l'on peut la visiter à toute heure du jour. Pour la vente, s'adresser à l'Administration du «Bosphore».

A vendre pâtisserie à Yeniköy près du débarcadère. S'adresser à l'Administration ou à la pâtisserie même à Yeniköy.

ATHINAÏKI
Cie Anonymed'Assurance au Pirée
Assurances contre les risques d'incendie et contre les risques de Transports maritimes en tous genres
Agents généraux à Constantinople
Etienne Zicallotti et Fils
Minerva Han No 21, 32, 36
Téléphone Péra 247
Conditions avantageuses. Prompt règlement des sinistres.

Banque Hollandaise
pour la Méditerranée
Siège Social : Amsterdam
Capital : Fl. 25,100,000 dont versé : Fl. 5,100,000
Succursale de Constantinople
Galata, Rue Voivoda No 103
Tél. PÉRA 21212
Toutes opérations de banque